

ИССЛЕДОВАНИЕ
ПО ПРЕЦЕДЕНТНОМУ ФЕНОМЕНУ
ЯЗЫКА

语言先例现象探索

王 臻◆著

ИССЛЕДОВАНИЕ
ПО ПРЕЦЕДЕНТНОМУ ФЕНОМЕНУ
ЯЗЫКА

语言先例现象探索

王臻◆著

 黑龙江大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

语言先例现象探索：中文、俄文 / 王臻著. -- 哈尔滨：
黑龙江大学出版社，2010.7

ISBN 978 - 7 - 81129 - 302 - 9

I. ①语… II. ①王… III. ①俄语 - 语言学 - 研究
IV. ①H35

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 115175 号

书 名 语言先例现象探索
著作责任者 王 臻 著
出 版 人 李小娟
责 任 编 辑 秦宇华
出 版 发 行 黑龙江大学出版社(哈尔滨市学府路 74 号 150080)
网 址 <http://www.hljupress.com>
电 子 信 箱 hljupress@163.com
电 话 (0451)86608666
经 销 新华书店
印 刷 黑龙江省教育厅印刷厂
开 本 787 × 1092 1/16
印 张 20.25
字 数 400 千
版 次 2011 年 1 月第 1 版 2011 年 1 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978 - 7 - 81129 - 302 - 9
定 价 39.00 元

本书如有印装错误请与本社联系更换。

版权所有 侵权必究

序一

王铭玉

经过三年的苦读与钻研,王臻同志于2008年圆满完成了自己的博士学业,其论文《先例现象的理论研究与应用分析》受到国内相关学者的高度评价,先后被评为解放军外国语学院优秀博士论文、河南省优秀博士论文。不少业内人士建议王臻对论文做进一步修改,尽快公开出版。“功夫不负有心人”,在两年之后,一本经过“雕琢”的专著书稿摆在了我的书桌之上,这是件可喜可贺的事情。本书是国内语言先例现象研究的首部专著,作为导师甚感欣慰,欣然命笔,应邀写序。

什么是先例?通俗地讲,可以概括为“先人留下的经典”。何谓经典呢?经,是织物的纵线、主线;典,是人们双手尊奉的、可作为典范的要籍;经典就是先人们为我们灿如织锦的文化造就的主线,经典就是历史大浪淘出的真金一样的文化精华,是整个民族选择的结果。而先例现象就是遗留在语言中的一小部分经典,它经历了时间的磨砺,跨越了空间的阻隔,没被销蚀,并在现代语言中熠熠生辉。我们常说,“一个人可能看错,一个时期可能看错,但是整个民族不会看错”,所以这使先例现象的研究显得弥足珍贵。

本书是王臻博士在对先例现象进行多年思考与研究之后的心血之作。在理论研究中,她以 Красных В. В. 和 Гудков Д. Б. 等俄罗斯学者的先例理论为基点,却不拘于一家之言,敢于提出自己的思想。鉴于“文本”这个术语自身的多义性导致了“先例文本”这个术语潜在的多义性,她建议使用“先例现象”这个术语,首先从术语上廓定研究对象。一来回避了“文本”术语本身所带来的不必要的概念纠缠,相应地回避了“先例文本”术语的多义性;二来用“先例现象”可以涵盖“先例文本”、“先例情景”、“先例表述”、“先例名称”四个客体,具有一定的包容性和合理性;三来进一步指出,先例现象绝非上述四者的简单相加,而是构成一个“三位一体”的符号系统,具有相对的完整性和系统性。之后,在此基础上,作者对先例现象的特点进行了描写与提炼,对先例现象的功能进行了阐释与总结,对先例现象与仿拟, стереотип, эталон 等相近易混概念进行了

学理对比,最终得出:“先例现象作为一个独立的研究对象,是一个语言与民族、文化、心理等有机结合的概念,具有不可替代性。”

本书最为突出的是作者在语料研究中的方法论意识以及在方法论思考中的创新意识。在充分解读并吸收了前人研究成果之后,作者通过大量语料事实与数理统计,描述了先例现象在报刊标题中的十年动态变化状况。作者将理论思考与研究实践紧密相连,既不作空中楼阁式的理论空想,也不作毫无思辨的材料堆砌,而是将两者贯穿于全书的逻辑论证之中。这种具有细腻感知力的理性研究和数理分析,不仅显示了作者本人独特的研究风格,从某种角度上看,也呈现出新生代学者的研究创新与研究立场。

从事语言学研究,除了具备系统的专业理论、扎实的语言功底、确凿的语料佐证这些“硬实力”之外,还必须具备三个“软实力”条件:缜密的逻辑思维能力、自如的材料驾驭能力和科学的方法运作能力。这些能力并非导师“耳提面命”所致,完全依靠个人“修炼”,三者兼俱才能做到“不人云亦云,不落俗套,有所创新”。细数起来,王臻从师于我有十几个年头了,她好学、博览、善思,肯下工夫,甘于寂寞,追求完美,今天专著的出版完全是水到渠成。“问渠哪得清如许?唯有源头活水来”,望王臻在今后的研究之路上再接再厉,源头活水汨汨不绝。

2010年2月19日

于哈尔滨

(王铭玉系黑龙江大学教授、博士生导师、校长助理、俄语学院院长、《外语学刊》(全国外语类核心期刊)主编、外国语言学博士后流动站站长、黑龙江省“龙江学者”特聘教授、黑龙江省优秀中青年专家、黑龙江省2009年宣传文化系统“六个一批”人才、黑龙江省教育系统先进工作者、俄罗斯普希金奖章(俄语国际最高荣誉奖)获得者,兼任全国语言与符号学研究会副会长、中国俄语教学研究会副会长、全国外语教学指导委员会俄语分会副主任委员、黑龙江省俄语学会会长、黑龙江省翻译协会副会长、中国俄罗斯东欧中亚学会常务理事、黑龙江省俄罗斯东欧中亚学会副会长,国内八所大学和研究机构的客座教授和兼职研究员。)

序二*

丁 昕

20 世纪 80 年代中期以来,苏联、俄罗斯语言学界开始研究语言/言语中的先例现象,并逐渐形成一股热潮。但对先例现象的本质、特征、分类、功能等问题,众说纷纭,仁仁智智。王臻选择先例现象理论研究与应用分析作为博士学位论文的论题,是一个大胆的尝试。该论题研究涉及民族文化学、民族心理学、符号学、修辞学、语义学、语用学等诸多人文科学学科。先例现象在人类社会生活中俯拾皆是。人的一生从学走路、学说话、学文化、从事各种体力、脑力劳动都是遵循前辈世代代传承下来的“先例”作为样板。从这个角度观察,该论题对上述各学科的研究也提供了一个新视角。作者综合吸收前人“先例”完成了一篇匠心独运的佳作。她把先例现象看做一个系统,将其分为自足的内系统和一个共存的外系统,并将系统论作为一种方法论,对先例现象进行了系统化研究,提出了先例现象的 7 个特征、6 种功能,具有很强的理论意义。作者以 2000 年—2007 年的俄罗斯发行量最大的两种报纸的标题为语料,查询多个网络系统,精选出 76 个高复现率的先例文本,整理出 410 个由先例现象构成的报纸文章标题和 179 个先例名称,这些研究成果都可以直接用于俄语研究、教学以及教材、辞书编纂,具有很大的实用价值。

作者依托文化学、认知科学、符号学、社会语言学、心理语言学、修辞学相关理论,运用描写法、解释法、统计等方法,兼顾共时、历时,在孙汉军、王铭玉二位名师指导下,出色地完成了预定的研究目标。

论文撰写过程中,作者参阅的国内外文献资料达 268 种之多。作者具有很强的理解、驾驭文献资料的能力,能在前人理论启发下做到有所创新。文后两份附录表明作者刻意注重理论与实用价值的结合。综上所述,我们认为作者在俄语语言文学、语言文化学方面的研究能力已臻相当高的水平。

* 在博士论文答辩时,有幸请到丁昕教授作为论文评阅人和答辩委员。丁教授满怀对晚辈的提携之情,认真评阅了论文,提出很多宝贵的建设性意见并认真撰写了评阅意见,他当时特意叮嘱我将论文评阅意见复印保留,以备后用。此番情义铭记于心,此次出书以评语代序。

本人认为,该论文完全符合博士学位论文要求并郑重推荐为优秀博士学位论文。希望有关部门为其论文正式出版创造必要条件。希望王臻同志在俄语语言文学、语言文化学的研究和教学方面继续奉献,做出更大成就。人才难得,她已学有所长,要使其长有所用。

本人完全同意作者在《结论》中所言:“先例现象还有着无限广阔的研究空间”,窃以为,先例现象在物质世界、人类精神世界、社会生活各个领域俯拾皆是。语言方面仅就俄语而言,先例现象可谓恒河沙数,浩如烟海,仅普希金一家的“先例文本”被他人、后人模仿的就汇集成篇幅可观的辞书。(例如:«Словарь крылатых выражений Пушкина»1998,СПБ)所以,今后研究中,可以扩大研究面,报刊文章、文学作品中可以挖掘的先例文本、先例现象更加丰富。

此外,今后研究中还可以借鉴英国动物学家和行为生态学家道金斯的模因论以及俄国历史学家 Ключевский(1841—1911)的“历史传承”思想。

我也用一个先例现象(或模因)来结束我的评语:先例现象是个广阔天地,在那里是可以大有作为的!

2008年5月28日

于北京颐北园

自序

本论著是在博士论文基础上修改而成,促成正式出版主要有两个原因:一是俄语学界师友的鼓励,二是论文有幸获得“河南省优秀博士论文”这一殊荣,让我认识到这是一件有意义的事情。因为本书除了对先例现象进行了理论探讨之外,附录1和附录2对先例现象的未来研究具有长远的实践意义与现实的推广价值。附录1可用作先例现象研究的语料支持,附录2可以作为先例名称词典的部分词条。这两个附录若能被广泛应用,应该会对先例研究起到有益的促进作用。

先例现象是个有着悠久历史和丰富内涵的语言现象,但作为一个独立的研究领域它则显得年轻而稚嫩,其中不乏亟待解决和梳理的问题,比如界定、特征、范畴、功能等,这些理论问题恰好给我们提供了拓展的空间。论著并没有停留在理论研究这一点上,而是进一步转向实践分析。作为一个中国人,去探寻俄罗斯民族的先例文本,难度是可想而知的,采集出书中410个先例性标题其辛苦程度不言而喻。但是通过对语料的实证性分析可以有力地检验理论的可靠性,同时又意外地发现了一扇通往俄语教学实践之门。就这样,一个又一个问题被提出,然后一个问题接着一个问题地去研究解决,在解决问题的过程中时常会有许多新的发现,带来一分难以言状的喜悦。虽然,在论著的写作过程中遇到不少困难,有过困苦与彷徨,但是与这分“发现的喜悦”相比,吃多少苦头都是值得的。

把先例现象作为副博士论文的研究对象目前在俄罗斯已经成为一种“潮流”。但是,国内俄语界在博士论文中专门研究语言先例现象还鲜有人为。所以,先例现象是一个值得深入研究和深入挖掘的领域,很多问题有待更深层的思考和认识,比如先例现象与隐喻之间的内在联系问题等。这样看来,我们的论著只能算是初步的、尝试性的研究,但它的确是一份心血之作。为了充分理解俄罗斯学者的思想,我们翻译了大量的俄语文献资料,译文约有数十万字,反复研读理解之后才有此书。因为我们始终有一个心愿:希望借这篇论著抛出一块“砖”,引来“先例学”这样一块“玉”。当然,目前把先例现象研究看做“先例学”尚为时过早,但我们相信先例现象研究的未来无限宽广。

一旦提笔就深深地体会到“艰巨”二字,用“举步维艰”来形容也不显夸张。幸运的是我有两位可敬可爱、学识渊博、德高望重的导师:解放军

外国语学院的孙汉军教授和黑龙江大学的王铭玉教授。二位导师既是学业上的领路人,又是我生活上的指路明灯,他们对我的包容、关爱、帮助、支持和鼓励,他们为我所付出的辛劳,他们高尚的情操与磊落的胸怀,即使用世界上最华丽的词汇来形容,在我看来都显得苍白。每每想起恩师们为我所做的种种,泪水都会盈上眼眶。王铭玉教授是我求学路上的启蒙导师,他不仅教给我治学的方法,还给了我一片治学的海洋。早在攻读硕士期间,他就为我选定“先例现象”作为长远研究方向,引导我不断向前跋涉。孙汉军教授在学术争鸣中让我学会多维思考,完善学术思想,指导我不断开拓并有所发展。不知此生何幸,遇导师二位如此!二位导师的恩情可能毕生难以回报,唯有尽自己的最大努力来完成这篇论著。

还有许多人和许多事是不能忘记,也是不该忘记的:海军大连舰艇学院为我提供了学习深造的宝贵机会,没有读博的机会也就没有此书的雏形;解放军外国语学院的邰友昌教授、易绵竹教授、王松亭教授、贾梁豫教授、李乐君教授、崔卫教授、樊明明教授、杨喜昌教授在课堂上的学业教诲令我受益终生;王宗琥副教授、杨仕章副教授、赵国栋博士、陈勇博士、彭文钊博士在学术研讨中提出许多建设性的意见,令论著不断完善;大连外国语学院的刘宏教授对于我而言亦师亦友,我们因先例现象而结识,学术上的探讨、指正与鼓励对我的论著有着莫大的帮助;我的挚友——黑龙江大学的李玉萍博士(原解放军外国语学院)和肖辉友先生,多年以来无论在生活上还是学业上都给了我无私的关怀与照顾,这篇论著记载着这分真挚而厚重的多年情谊;王延军和张逢祥两位朋友提供了至关重要的资料!最后衷心感激多年来一直用包容和忍耐默默支持我、用真爱为我支撑出一片理想天空的家人!

语言先例现象是一个新兴研究热点,还需要俄语学界“志同道合”之士共同开拓。作为语言先例现象的第一部专著,由于学科及作者本身不成熟等原因,缺点和不足在所难免,诚恳地期待同行和读者批评指正,共同探讨!

王 臻

2009年11月11日

于海军大连舰艇学院

摘 要

互文理论的发展触发了俄罗斯民族对回溯历史的特有感情。俄罗斯学者突然清醒地意识到在俄罗斯人的言语中充满了“对过去时代的文本价值怀有抚今追昔的情感”,“话语从来没有像现在这样充满了各种程度的他人文本的片断和评价”(Слышкин 2000:5),这些“他人文本”被 Караулов 在 1986 年界定为“先例文本”。由于“文本”这个术语自身的多义性,引起人们对“先例文本”的多种解读,导致术语纷呈的局面。随着人们对先例文本认识的加深加宽,Красных 等人继承并发展了 Караулов 的理论,以“先例性”为核心,用“先例现象”统辖了“先例文本、先例情景、先例名称、先例表述”四个组成要素,单一的“先例文本”研究发展为系统的“先例现象”研究。本书主要对先例现象进行理论研究,并以报刊标题为语料进行应用分析。

论著由绪论、正文、结论、参考文献、附录和后记构成。

绪论部分论述了论著选题的思路,确定了研究对象和研究方法,明确了论著的结构和写作新意,分析了语言先例现象研究的理论意义和实践意义,详细说明了论著的语料来源及选择方法。

正文分为三章。由于先例现象是一个“古老”而又“年轻”的语言现象,所以在第一章《理论基础与研究状况》中旨在从两个角度展开分析:①因为古老,所以先前的研究为它提供了丰厚的哲学基础:本体论基础为研究提供思路,认识论基础确定研究的基准点,方法论基础补充研究依据;②因为年轻,从 1986 年开始至今仅 22 年的发展历史,这使它的发展脉络相对清晰而且易于梳理。我们把先例现象在俄罗斯 22 年的发展历程划分为三个时期:初生认同期(1986—1994)、成长定位期(1994—1998)、发展繁荣期(1999 年至今)。关于先例现象的理论主要来自《文本与交际》研讨小组的研究成果,观点集中反映在 Красных 和 Гудков 的著作中,因此,需要梳理这两位代表人物的理论思想。先例现象在中国俄语界的研究状况表现出两个特点:①引介性解读已经基本完成;②扩展性研究将逐渐展开,显示出良好的研究前景。综观先例研究的整个历程,呈现出四个特点:(1)发展迅速,倍受重视;(2)相互吸收,达成综合;(3)领域交叉,不断细化;(4)理论薄弱,尚待成熟。这些特点恰恰决定并影响

到先例研究的未来趋势,具体可以概括为:①“先例性”的界说有待明确化;②各种新名词有待术语化;③具体分类有待标准化;④理论研究有待符号学化;⑤修辞研究有待深入化;⑥研究领域有待扩大化。由此可见,先例现象是一个可以不断开拓延伸、不断深入挖掘、有着广阔研究前景的“朝阳”领域。

在第二章《先例现象的理论研究》中,以系统性思想为主旨展开理论研究。系统性思想体现在两点:①根据“系统”的概念和“先例现象”的自身特点,先例现象被界定为系统;②系统性思想也是一种方法论,即按照某种科学的、循序渐进的次序展开语言研究,因此整个章节的研究脉络为:确定对象——进行界定——层次划分——特征描写——功能阐释。研究结果显示:先例现象由先例文本、先例情景、先例名称、先例表述四个组成要素构成,这四个要素既与外部客观世界相互作用,又在内部彼此相互关联;通过“先例性”这一核心特征将四个要素统一为一个整体即先例现象;先例现象从属于比自身更大的语言系统。这样的分析使先例现象的系统属性清晰可见,可以得出一个结论:先例现象是个系统。它是由先例名称和先例表述作为能指,先例文本和先例情景是它们的所指物,共同指向民族规定性最小化表象,这样一个“三位一体”的符号系统。依据个体意识的层次,先例现象划分为:个体自有先例现象、社会共体先例现象、民族先例现象和全人类先例现象四个层次。民族先例现象是我们研究的对象,它具有超个性、认知性、情感性、复现性、套式性、时代性和典型性 7 个特征,在现实言语行为中执行 6 个独特的功能:称名功能、情感功能、取信功能、识别功能、神话功能和象征功能。

关于先例现象的理论研究不能止于描写,还要通过实践去检验和修正,因此在第三章《先例现象的应用分析——以报刊标题为语料》中,我们选取报刊标题为语料,对先例现象进行“外科手术”式的剖析研究。

根据俄罗斯现代报刊分类,从全俄发行的全面型报刊(универсально-тематические общероссийские газетные издания)中选定 2 份刊物:一份周刊《Аргументы и Факты》(下文中简称为«АиФ»),一份日报《Комсомольская правда》(下文中简称为«КП»)。从中选取了 410 个先例型标题作为研究的语料,用于举例、统计和分析。这些语料的先例性皆经过俄罗斯语料库、网络查询系统以及相关词典查证,可以保证语料的客观有效性,从而保证研究结果的可信度。

在语料(运用先例文本创建的报刊标题)中,我们共发现有 35 种先例文本来源类型,根据研究目的归纳为 15 类先例文本集,通过量化统计在结构上划分出先例文本集的核心层与边缘层。属于核心层的有:民间

文学、歌曲音乐、苏联经典文学、俄罗斯经典文学、国产电影共5种,其他属于边缘层。数据统计发现,核心层与边缘层从20世纪50年代至21世纪初随着时代发展始终处于动态变化之中。由于文化的接触、社会的进步、意识的交融等原因使先例文本集的整体框架呈拉伸趋势,表现为:不断有新的元素成为先例文本的来源。新元素的进入必然要改变原有的分布格局,通过核心层动态分析可以清楚地看到文学类先例文本集呈总体递减的趋势,表明当新元素进入到先例文本集时,更多地挤占了传统经典文学先例文本集的位置。民间文学类先例文本集在语料中位列首位,可以从一个侧面反映目前俄罗斯整个社会和文化表现出一种向俄罗斯传统文化回归的倾向。苏维埃意识形态类引文和口号的变化呈起伏状,研究表明该类型先例文本在现代报刊中主要用于制造讽刺与嘲讽意味,完全失去意识形态功能。全面分析的结果显示,俄罗斯民族语言文化共同体认知基础始终处于持续被充实的动态变化之中,先例文本来源类型不断增加,使认知基础的结构更加多元,也日趋合理。

先例现象进入到报刊标题中通常经过形式的改造。主要方法在语言的四个层次上展开:即语音、形态、句法、词汇-语义。具体手段有:押韵脚和语音相近、词汇替换、转换语法关系、改变组成成分、变换情态类型、词汇-语义变体。语料中的实例显示,上述手段联合使用的情况比较多。正是因为先例型标题能够引起读者的兴趣,吸引读者的注意力,所以先例现象在报刊标题中被越来越广泛地应用。同时也发现了一个问题:作者的这些标题是否能够被读者所真正理解和接受呢?有实验表明,存在不能被读者识别与理解的先例型标题。因此,我们从读者的角度提出,作者在创建先例型标题时应当注意:①使用先例文本的适宜性,避免使用读者不熟悉的元素;②尽量考虑到时代的特点,使用具有时尚性的元素;③还要注意标题与文章内容的有机结合。满足了这些条件的标题,才是成功的、有效的先例型标题。

能够被语言文化共同体全体成员熟知的、并具有统一理解定势的先例现象是属于认知基础核心层的。因此,我们经过统计与计算,从语料中得出76个复现率较高的先例文本,可以认为它们是俄罗斯民族认知基础核心内容的一部分,对于跨文化交际以及国内俄语学习与俄语教学都有一定的价值。

在**结论**中,对理论研究和应用分析的结果进行了总结,依据我们在研究过程中的思考提出了先例现象未来研究的具体方向。

通常,人们多在《后记》中追记写作过程中遇到的一些事以及致谢等内容。本书的后记没有遵此惯例,而是独立成章,根据前辈学者的建议做

了一个后续研究,就模因论与先例现象进行了初步的理论探讨。

附录是我们研究的另一项有益成果。在附录 1 中收编了用作语料的 410 个先例型标题,这些语料的先例性皆经过俄罗斯语料库、网络查询系统以及相关词典查证,可以保证语料的客观有效性,从而保证研究结果的可信度。在附录中详细描写了报刊标题的内容、出版单位与出版信息、相关的先例文本、先例文本所属的来源类型、该标题下报刊文章的内容简介。在附录 2 中收编了我们收集到的先例名称,其中标明了先例名称的出处文本、先例名称生成的原始情境、先例名称的指称意义和相关例句。两个附录中的资料可以用于未来的持续性研究,也可用于教学参考资料和词典编纂。

关键词:先例现象;先例文本;理论研究;应用分析

Автореферат

Общая характеристика работы. Реферируемая диссертация посвящена теоретическому исследованию и практическому анализу прецедентного феномена.

Выдающийся русский мыслитель М. М. Бахтин писал: «Я живу в мире чужих слов. И вся моя жизнь является ориентацией в этом мире, реакцией на чужие слова.» (Бахтин 1979: 119) Такие «чужие слова» и есть «прецедентные тексты».

Термин «Прецедентный текст» был впервые введён в научную практику Ю. Н. Карауловым в 1986 году, и активно используется многими исследователями. Ю. Н. Караулов называет прецедентными текстами тексты, «значимые для той или иной личности в познавательном и эмоциональном отношениях, имеющие сверхличностный характер, т. е. хорошо известные и широкому окружению данной личности, включая её предшественников и современников, и, наконец, такие, обращение к которым возобновляется неоднократно в дискурсе данной языковой личности.» (Караулов 1987: 265) Развивая точку зрения Ю. Н. Караулова, Д. Б. Гудков, В. В. Красных, И. В. Захаренко, Д. В. Багаева снимают многозначность термина «текст», представляют другой термин, описывающий данное явление: «прецедентный феномен». В работах вышеуказанных ученых отмечается, что прецедентные феномены могут быть как вербальными, так и невербальными: «к первым относятся разнообразные вербальные единицы, ко вторым — произведения живописи, архитектуры, музыкальные произведения» и т. д. Основными компонентами общего для всех членов лингво-культурного сообщества ядра знаний и представлений являются прецедентные феномены, а именно: «1) хорошо известные всем представителям национально-лингво-культурного сообщества («имеющие сверхличностный характер»); 2) актуальные в когнитивном (познавательном и эмоциональном) плане; 3) обращение (апелляция) к которым постоянно

возобновляется в речи представителей того или иного национально-лингво-культурного сообщества. »(Красных 2004: 16) Среди них выделяются собственно вербальные: прецедентное имя и прецедентное высказывание; и вербализуемые: прецедентный текст и прецедентная ситуация. Уровень прецедентности может быть различным. Различным уровням сознания соответствуют разные виды прецедентных феноменов: автопрецедентные, социумно-прецедентные, национально-прецедентные, универсально-прецедентные. К проблемам нашего исследования имеют отношение, прежде всего, национально-прецедентные феномены, т. е. такие, которые известны любому среднему представителю лингво-культурного сообщества и входят в когнитивную базу этого сообщества. В частности, инварианты восприятия представлений о них хранятся в когнитивной базе лингво-культурного сообщества, детерминированы национальной культурой.

Прием использования прецедентных феноменов для создания газетных заголовков является одним из эффективных способов привлечения читательского внимания к соответствующей информации и получает все большее распространение в современной публицистике. Современные издания все чаще используют прецедентные феномены в заголовках, пытаясь тем самым привлечь внимание читателя, выразить экспрессию, вывести адресата на поиски глубинного смысла материала, подчеркнуть авторскую позицию. В современной публицистике мы зафиксировали использование 35 источников прецедентных текстов. На наш взгляд, высокая частотность прецедентных феноменов свидетельствует о новой тенденции в языке и стиле современной публицистики и ориентирует на ядро русской когнитивной базы.

Актуальность избранной темы исследования определяется тем, что

(1) тенденция к взаимопроникновению различных отраслей научного знания — одна из определяющих характеристик лингвистики 21 века. Одним из выражений этого стремления стала активизация культурологических и когнитивных исследований в лингвистике, в том числе исследование прецедентного феномена.

(2) дискурс в настоящее время в России как никогда наполнен

разными по степени эксплицитности фрагментами и оценками чужих текстов. Как Г. Г. Слышкин сказал: «В дискурсах различных слоев общества налицо тенденции к ностальгическому переживанию текстовых ценностей прежней эпохи, к осмыслению и компиляции текстов других культур, ...». (Слышкин 2000: 5)

(3) в лингвистической литературе не определены чёткие границы содержания понятия «прецедентности». Несмотря на то, что интерес многих языковедов современной эпохи обращён к прецедентному тексту, но в научной литературе по исследуемому вопросу не существует общепринятого мнения.

В последние десятилетия широкое распространение получили работы, посвященные изучению прецедентных феноменов. В рамках лингвокультурологического подхода прецедентные феномены исследуются в двух аспектах:

(1) в коммуникативно-прагматическом аспекте, сторонники которого (Н. Д. Бурвикова, Н. С. Валгина, И. Е. Дементьева, Е. А. Земская, Ю. Н. Караулов, В. Г. Костомаров, С. И. Сметанина и т. д.) рассматривают особенности функционирования прецедентных текстов в речи носителей языка;

(2) в когнитивном аспекте, сторонники которого выявляют характер мыслимости слушающего или читающего при восприятии и интерпретации прецедентных текстов. (Д. В. Багаева, Д. Б. Гудков, В. В. Красных)

В ходе диссертационного исследования автор опирался на работы следующих русских учёных в области лингвокультурологии, этнопсихолингвистики, стилистики, когнитивной лингвистики, семиотики и теории журналистской деятельности: В. В. Красных, Д. Б. Гудков, Д. В. Багаева, Ю. Н. Караулов, Н. Д. Бурвикова, В. Г. Костомаров, Г. Г. Слышкин, Е. А. Земская, А. Соломоник и др.

Научная новизна работы заключается в том, что к изучению прецедентных феноменов осуществлён комплексный подход, включающий философскую, стилистическую, семиотическую, лингвокультурологическую, когнитивную, структурную, функциональную, систематическую составляющие; впервые предпринята попытка строения тео-

ретической системы прецедентных феноменов, в том числе, рассмотрены философские основания и конкретное содержание «прецедентность», а также основные функционирования прецедентных феноменов; проведено системное исследование прецедентных феноменов на материалах газетных заголовков, выделено 35 источников прецедентных текстов в современных русских газетных заголовках, выявлены основные приёмы использования прецедентных текстов в создании газетных заголовков, рассмотрена специфика использования прецедентных феноменов для создания газетных заголовков и специфика понимания газетных заголовков, в которых использованы прецедентные феномены.

Теоретическая значимость настоящей работы состоит в уточнении содержания понятий «прецедентность», «уровень прецедентности», «функция прецедентных феноменов» и др., в создании систематически теоретической структуры прецедентных феноменов, в проведении системного исследования прецедентных феноменов в газетно-публицистическом дискурсе, в определении состава источников прецедентных текстов современных газетных заголовков, в выявлении конкретных приёмов использования прецедентных текстов для создания газетных заголовков и специфики использования прецедентных текстов для создания и понимания газетных заголовков.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования результатов настоящей работы для дальнейшего изучения прецедентных феноменов в газетно-публицистическом дискурсе, в лексикографической практике и в других областях. Материал и результаты работы могут найти применение в вузовских курсах по лингвокультурологии и этнопсихолингвистике, а также в курсах русского языка как иностранный язык.

Материалом исследования послужили 410 газетных заголовков с комментарием, составленные методом избирательной выборки из газет: «Комсомольская правда» (за 2000—2004 гг.), «Аргументы и факты» (за 2000—2007 гг.). Полный список газетных заголовков с указа-